

Isa

Chapter 56

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

קָרוּבָה ใกล้แล้ว H7138	כִּי เพราะ	צָדִיק ความชอบธรรม H6666	וַעֲשֵׂה และ-กระทำ	מִשְׁמַחַת ความยุติธรรม H4941	שֶׁמְרָא จงรักษา H8104	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	אֲמַר ตรัส H0559	כֹּה ดังนี้ H3541	1
			לְהַגְלִילָה จะ-เปิดเผย H1540	וְצָדִיקָה และ-ความชอบธรรม-ของ-เรา H6666		לְבָא จะ-มาถึง H0935	יְשׁוּעָה ความรอด-ของ-เรา H3444		

พระเยโฮวาห์ตรัสดังนี้ว่า □ พวกเจ้าจงรักษาความยุติธรรมไว้ และกระทำความเที่ยงธรรม เพราะความรอดของเราใกล้จะมาถึง และความชอบธรรมของเราจะถูกเปิดเผย

מְלִילָה ไม่ให้-ละเมิด-มัน H7676	שָׁבַת วันสะบาโต H7676	שָׁמַר รักษา H8104	בָּה ใน-สิ่งนั้น	יְחִיּוּק ยึดมั่น H2388	אֲדָמָה มนุษย์ H0120	וּבְרוּךְ และ-บุตร	תָּא สิ่ง-นี้ H2063	יַעֲשֶׂה กระทำ	אֲנוּשׁ คน-ที่ H0582	אֲשֶׁר เป็นสุข H0835	2
				ס —	רַע สิ่งชั่ว	כָּל- ทุก	מַעֲשֵׂה ไม่-ให้-กระทำ	יְדוּ มือ-ของ-เขา H3027	וְשָׁמַר และ-รักษา H8104		

ผู้ที่กระทำเช่นนี้และบุตรของมนุษย์ผู้ที่ยึดสิ่งนี้ไว้มันก็ได้รับพร ผู้ที่ถือรักษาวันสะบาโตเพื่อไม่ให้วันนั้นเป็นทลทิน และระวังมือของตนจากการกระทำความชั่วร้ายใด ๆ □

לְבָרֵךְ แยก-ออกแน่นอน H0914	לְאָמַר ว่า H0559	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	לְ- (ซึ่ง) H0413	הַגְּלוּהָ ผู้เข้าร่วม-กับ	הַגְּזָר คนต่างชาติ H5236	בְּ- บุตร-ของ	יְאֹמַר พูด H0559	וְלֹ- และ-อย่า-ให้ H0408	3	
הָ ดูเถิด H2005	יְחִיּוּק ขั้นที่ H5631	יְאֹמַר พูด H0559	לְ- และ-อย่า-ให้ H0408	עַמּוֹ ประชากร-ของ-พระองค์	מֵעַל จาก	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	יְבָרֵךְ พระยาห์เวห์จะ-แยก-ข้าพเจ้า H0914			
						ס —	יְבָרֵךְ แห่ง H3002	עַל เป็น-ต้นไม้ H6086	אֲנִי ข้าพเจ้า H0589	

และอย่าให้บุตรชายของคนแปลกหน้า ผู้ที่เข้าจารีตถือพระเยโฮวาห์แล้วพูด โดยกล่าวว่า □ พระเยโฮวาห์ได้ทรงแยกข้าจากประชากรของพระองค์อย่างสิ้นเชิง □ และอย่าให้ขั้นที่กล่าวว่า □ ดูเถิด ข้าเป็นต้นไม้แห่งต้นหนึ่ง □

יְהוָה วันสะบาโต-ของ-เรา H7676	אֲ- (ซึ่ง) H0853	יְשָׁמַר รักษา H8104	אֲשֶׁר ที่	לְיַחֲיוּקָה แก่-ขั้นที่-ทั้งหลาย H5631	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	אֲמַר ตรัส H0559	כֹּה ดังนี้ H3541	כִּי เพราะ	4
				בְּיַחֲיוּקָה พันธสัญญา-ของ-เรา H1285	וּמַחֲיוּקָה และ-ยึดมั่น	הַפְּצָה เราปรารถนา	בְּאֲשֶׁר สิ่ง-ที่	וּבְיַחֲיוּקָה และ-เลือก H0977	

เพราะพระเยโฮวาห์ตรัสดังนี้แก่พวกขั้นที่ผู้ที่ยึดรักษาวันสะบาโตทั้งหลายของเรา และเลือกบรรดาสิ่งที่พอใจเรา และยึดพันธสัญญาของเราไว้มัน ว่า

5
 מְבַרְכִים וּבָרָא וְשָׂא וַיִּבְרָא וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ
 บุตร ดีกว่า และ-นาม และ-กายใน-กำแพง-ของ-เรา ใน-วิหาร-ของ-เรา แก่-พวกเขา และ-เราจะ-ให้
[H8034](#) [H3027](#) [H2346](#) [H5414](#)

וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ
 — : וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ
 ถูกตัด-ออก ไม่ ที่ แก่-เขา เราจะ-ให้ นาม และ-บุตร
[H3772](#) [H3808](#) [H5414](#) [H5769](#) [H8034](#) [H1323](#)

□ ในนิเวศน์ของเราและภายในบรรดากำแพงของเรา เราจะให้สถานที่และชื่อแก่เขาเหล่านั้น ที่ดีกว่าบรรดาบุตรชายและบุตรสาวทั้งหลาย
 เราจะให้ชื่อนิรันดร์แก่เขาทั้งหลายที่จะไม่ถูกตัดออกเลย

6
 וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ
 (ซึ่ง) และ-เพื่อ-รัก เพื่อ-รับใช้-พระองค์ พระยาห์เวห์ (ซึ่ง) ผู้เข้าร่วม-กับ คนต่างชาติ และ-บุตร-ของ
[H0853](#) [H0157](#) [H8334](#) [H3068](#) [H5236](#)

וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ
 ไม่ให้-ละเมิด-มัน วันสะบาโต รักษา ทุกคน-ที่ ผู้รับใช้ แก่-พระองค์ เพื่อ-เป็น พระยาห์เวห์ พระนาม-ของ
[H7676](#) [H8104](#) [H3605](#) [H5650](#) [H1961](#) [H3068](#) [H8034](#)

: וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ
 พันธสัญญา-ของ-เรา และ-ยึดมั่น
[H1285](#) [H2388](#)

□ บรรดาบุตรชายของคนแปลกหน้าด้วย ผู้เข้าจารีตถือพระเยโฮวาห์ เพื่อปรนนิบัติพระองค์ และเพื่อรักพระนามของพระเยโฮวาห์
 เพื่อเป็นผู้รับใช้ทั้งหลายของพระองค์ ทุกคนที่ถือรักษาวันสะบาโตเพื่อไม่ให้วันนั้นเป็นกาลกิน และยึดพันธสัญญาของเราไว้มัน

7
 וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ
 อธิษฐาน-ของ-เรา ใน-วิหาร และ-ทำให้-พวกเขา-ยินดี บริสุทธ์-ของ-เรา ภูเขา ยัง และ-เราจะ-นำ-พวกเขา
[H8605](#) [H0853](#) [H0157](#) [H6944](#) [H2022](#) [H0413](#) [H0935](#)

וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ
 เพราะ แก่นภูเขา-ของ-เรา บน เป็น-ที่พอพระทัย และ-เครื่องบูชา-ของ-พวกเขา เครื่องบูชา-ของ-พวกเขา
[H4196](#) [H7522](#) [H2077](#)

: וְיָמְנוּ וְיָมְנוּ
 ขนชาติ สำหรับ-ทุก จะถูกเรียก การอธิษฐาน วิหาร-แห่ง วิหาร-ของ-เรา
[H3605](#) [H7121](#) [H8605](#)

□ แม้แต่คนเหล่านี้เราจะนำมายังภูเขาอันบริสุทธิ์ของเรา และกระทำให้พวกเขาขึ้นบานอยู่ในนิเวศน์แห่งการอธิษฐานของเรา
 บรรดาเครื่องเผาบูชาของพวกเขาและบรรดาเครื่องสัตวบูชาของพวกเขา จะเป็นที่โปรดปรานบนแก่นภูเขาของเรา
 เพราะนิเวศน์ของเราจะถูกเรียกว่าเป็นนิเวศน์แห่งการอธิษฐานสำหรับประชาชนทั้งสิ้น□

8
 וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ וְיָמְנוּ
 เราจะ-รวบรวม ยิ่งกว่านั้น อิสราเอล ผู้ถูกขับไล่-ของ ผู้รวบรวม พระยาห์เวห์ องค์-พระผู้เป็นเจ้า พระดำรัส-ของ
[H6908](#) [H5750](#) [H3478](#) [H6908](#) [H3069](#) [H0136](#) [H5002](#)

: וְיָมְנוּ
 ร่วมกับ-ผู้ที่-รวบรวมแล้ว-ของ-พระองค์ มายัง-พระองค์
[H6908](#)

□ องค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าผู้ซึ่งทรงรวบรวมบรรดาคนที่ถูกกระจัดกระจายไปของอิสราเอล ตรัสว่า □ ถึงกระนั้นเราจะรวบรวมคนอื่น ๆ
 มาไว้กับเขา นอกจากคนเหล่านั้นที่ได้ถูกรวบรวมไว้กับเขาแล้ว□

9
 וְיָמְנוּ וְיָมְנוּ
 — : וְיָมְנוּ
 ป่า สัตว์ป่า-แห่ง ทุก กินเลือด จงมา ทุ่ง สัตว์ป่า-แห่ง ทุก
[H3605](#) [H0398](#) [H0857](#) [H3605](#)

□ พวกเจ้า บรรดาสัตว์ป่าแห่งท้องทุ่ง มากินซี ไขแล้ว พวกเจ้า บรรดาสัตว์ในป่าไม้

יכול สามารถ	לא ไม่	אלימים ใช้	כלבים เหมือน-สุนัข	כלם ทั้งหมด	ידעו รู้จัก	לא ไม่	כלם ทั้งหมด	עוד ตาม	זיו() ยาม-ของ-เขา	צפון —	10
H3201	H3808	H0483	H3611	H3605	H3045	H3808	H3605	H5787	H6822	H6822	

לנו กลับ	אהבי รัก-ที่จะ	שכנים นอนอยู่	הים ผู้ฝัน	לנה เห็น
H5123	H0157	H7901	H1957	H5024

พวกเขาตามเขาตามอด พวกเขาทุกคนขาดความรู้ พวกเขาทุกคนเป็นสุนัขใช้ทั้งหลาย พวกเขาเห็นไม่ได้ ได้แต่กลับ เอาแต่นอน รักแต่่งวง

ידעו รู้จัก	לא ไม่	אלימים ผู้เสี่ยงแคะ	הקה และ-พวกเขา	שב ความอ้อม	ידעו รู้จัก	לא ไม่	ש จิตวิญญาณ	ע ละโมบ	הכלבים และ-สุนัขเหล่านั้น	11
H3045	H3808		H1992	H7654	H3045	H3808	H5315	H5794	H3611	

מק จาก-ทุกทาง	ל เพื่อ-ทำ-ของ-ตัวเอง	יש แต่ละคน	נ หันไป	ל ไป-ตาม-ทาง-ของ-ตัวเอง	כל ทั้งหมด	ה เข้าใจ
	H1215	H0376	H6437	H1870	H3605	H0995

ใช้แล้ว พวกเขาเป็นพวกสุนัขทะเลซึ่งไม่สามารถรู้จักอ้อม และพวกเขาเป็นพวกผู้เสี่ยงแคะที่ไม่สามารถเข้าใจได้ พวกเขาทุกคนมองไปตามทางของตนเอง ทุกคนก็เพื่อหาทำไรสำหรับตนเอง จากเขตของตน

ל ยิ่งใหญ	מ พรุ่งนี้	יום วัน	כ เหมือน-วันนี้	ה และ-จะเป็น	ש สุรา	ונ และ-เราจะ-มา	י เหล้าองุ่น	א เราจะ-เอา	א มาเกิด	12
	H4279	H3117	H2088	H1961	H7941		H3196	H3947	H0857	

מ มากนัก	י ยิ่งกว่า
H3966	

□พวกเขาจึงมาเกิด□ เขาทิ้งหลายกล่าวว่า □ข้าจะเอาเหล้าองุ่นมา และพวกเราจะเติมตัวพวกเราเองให้เต็มด้วยสุรา และพรุ่งนี้ก็จะเหมือนวันนี้ และอุดมสมบูรณ์มากขึ้นไปอีก□